סולם הוה לפני מנוחה ושה שלוקה מעלות שעליה הכהן עומד ומקדש את הקרות

הנשורה ההסתפנות והלדן

Rabbiság Ujpesten.

ר' לרגלו, דשרוך ותקלם כל המלאכה

.....sz.

ותקלם כל המלאכה Als das ganze Werk vollendet war, dessen Schilderung wir in den laufenden Wochenabschnitten lesen, da erzählt weiter die Schrift ~~[illegible]~~ ויהפ עלו אותה כאשר צוה ה' ד' da überstickte Mose das ganze Werk und ziehe, es ist nach Gottes Vorschrift vollendet worden ויברך אותם משה da ~~segnete~~ erhob Mose seine Hände zum Segen. ותקלם כל המלאכה Es liegt nun – theurer Dahingeschiedener – dein ganzes Lebenswerk vor uns vollendet da, und wenn auch deine hingebungsvolle Lebensgefährtin und deine guten Kinder mit Schmerzensthränen um dich trauern, und wenn auch wir dich tiefgerührt zur letzten Ruhestätte geleiten, so erhoben wir doch unsere Stimme zum Segen, denn ein Heiligthum war dein ganzes Leben, dessen Werke du in Gottes Namen, für Gottes Herrlichkeit vollendet hast. סולם לו שלוקה Drei Stufen führten zum goldenen Leuchter im Heiligthum, auf denen der Hohepriester stand, um das Licht Gottes anzuzünden. Die Stufe der Stärke, der Begnügsamkeit und der Frömmigkeit. Stark warst du in der Überwindung der Lebensarbeit, unermüdlich thätig für die Erhaltung deiner Familie; unerschrocken hast du den Kampf ums Dasein aufgenommen und durchgeführt, um nur das tägliche Brod für Weib und Kinder herbeizuschaffen. Die Stufe der unermüdlichen Arbeit führte dich zur Stufe der Begnügsamkeit, wo du selbst gedrückt unter der schweren Last der Lebenssorgen nicht wolltest den Menschen zur Last fallen, und diese beiden Stufen der ehrlichen Arbeit und der glückseligen Zufriedenheit erhoben dich auf die Stufe der Frömmigkeit, auf welcher du unerschütterlich ausharrtest selbst in den hohen Wochen des Leidens bis an den letzten Athemzug. ר' לרגלו, דשרוך Gottes Wort war deine Leuchte auf den Wegen der Arbeit nach Lebensnahrung, Gottes Wort stärkte dich in glücklicher Zufriedenheit zur Erziehung deiner Kinder, Gottes Wort war dein Trost auf dem Siechenlager, – ziehe nun hin, lass am ewigen Leuchter des Friedens das Licht deiner reinen Seele hellstrahlen lassen. – Bevor wir dich aber zu Grabe geleiten, nimm unseren letzten Abschiedsgruss.

Löwy Adolf

Ujpest 1897. febr. 12.

Var/1/292